

Ngày 20 Tháng 4, Năm 2010

Anh Chị Em Thân mến,

Những sự việc về những giáo sĩ và tu sĩ lạm dụng tính dục trẻ em đang bùng nổ ở một vài Nước trên thế giới, làm chúng ta nhớ lại sự đau lòng mà chúng ta đã trải qua, bắt đầu từ năm 2002 khi Giáo Hội ở Mỹ cũng bị đương đầu những sự việc tương tự. Tôi rất đau buồn bởi những sự việc về lạm dụng tính dục trẻ em đã và đang xảy ra và vì sự tin tưởng của họ đã bị bội phản. Tôi cũng tin tưởng quý ông bà và anh chị em cũng đau buồn giống tôi bởi những sự việc trên.

Không có một lý do nào có thể biện minh cho hành động thật đau lòng đó, trong đó có những sai trái của những chủ chăn đã cố tình phớt lờ hoặc che đậy những hành vi bất đạo đức của linh mục hoặc những người có thẩm quyền. Đã đến lúc những người có trách nhiệm của những hành vi trên phải thú nhận những sai trái, xin lỗi, xin tha thứ cũng như phải sửa những lỗi lầm đó.

Không kém phần quan trọng trong lúc này là chúng ta cũng cần phải nói lên những bậc có thẩm quyền đã sử lý một cách đáng ngờ trách dựa theo những tiêu chuẩn của ngày nay. Tuy nhiên, dựa theo những lời khuyên mà những Giám Mục và các đáng bề trên đã lãnh nhận từ các bác sĩ tâm lý của thời đại lúc bấy giờ, cũng như các ngài đã sử lý theo phương thức của những năm trước đó, nhiều Giám Mục và bề trên đã sử lý như thế trong sự chân thành của đức tin. Dĩ nhiên, rất nhiều trường hợp đã sử lý dựa theo những lời khuyên lúc bấy giờ hoàn toàn không phù hợp với thời nay. Trong sự nhận thức muộn màng, giờ chúng ta đã biết thật sự bệnh lạm dụng trẻ em thì không có cách chữa. Do đó, chính sách của Giáo Hội được gọi là “Zero Tolerance” (Bất Khoan Dung) cuối cùng là chính sách duy nhất để đối phó với những giáo sĩ và tu sĩ nào lạm dụng tính dục trẻ em. Một khi giáo sĩ hoặc tu sĩ nào (Phó Tế, Linh Mục hoặc Giám Mục) bị thưa kiện và sau khi điều tra, nếu vi phạm có lỗi, vi phạm sẽ vĩnh viễn bị cấm làm bất cứ mục vụ gì trong Giáo Hội.

- Giáo Phận San Jose quyết tâm bảo vệ trẻ em, thanh thiếu niên và những người lớn dễ bị tổn thương trong mọi hình thức về lạm dụng.
- Giáo Phận quyết tâm thẩm tra lý lịch và tâm lý của tất cả ứng sinh linh mục và phó tế để chúng ta có thể ngăn cản được tối đa những ứng sinh có mầm mống phạm tội trên.
- Giáo Phận quyết tâm gìn giữ môi trường an toàn trong khuôn viên giáo xứ, trường học cũng như những nơi có chương trình giáo lý.
- Giáo Phận quyết tâm làm những thủ tục cần thiết để điều tra quá khứ và lý lịch tất cả giáo sĩ, tu sĩ, nhân viên và thiện nguyện viên mà làm việc với trẻ em trong giáo phận.
- Giáo Phận sẽ thông báo cho chính quyền tất cả những hành vi lạm dụng tính dục trẻ em một khi Giáo Phận biết.
- Giáo Phận tiếp tục ủng hộ những nguyên tắc đạo đức của *Charter for the Protection of Children and Young People* mà Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ đã chọn vào năm 2002. Giáo Phận tiếp tục trung thành với nguyên tắc của *Essential Norms*, đây là một cơ cấu tổ chức hợp pháp để giúp cho quý Giám Mục xử sự hợp lý với tất cả những giáo sĩ và tu sĩ có liên quan tới lạm dụng trẻ em, để nhờ đó mà người phạm tội không thể tiếp tục lạm dụng nữa.

Trong nhiều năm qua Giáo Phận San Jose được phục vụ một cách tốt đẹp qua sự độc lập của ủy ban Diocesan Review Board, dưới sự lãnh đạo của nhà tư pháp Edward Panelli. Tôi dựa vào ủy ban trên để điều tra tất cả những

trường hợp có liên quan tới sự lạm dụng tính dục và cho tôi ý kiến để giải quyết vấn đề, dù những sự việc thưa kiện đó đã xảy ra trong quá khứ, hiện tại hay tương lai.

Tôi cũng rất tri ân đối với sự đóng góp của những nhiệm sở trong giáo phận như Office for the Protection of Children and Vulnerable Adults, cũng như giám đốc của chương trình là Bernard Nojadera đã luôn tích cực hướng dẫn quý tu sĩ nam nữ, nhân viên, thiện nguyện viên, các bậc cha mẹ và trẻ em qua nhiều phương diện để làm sao có thể tránh bị lạm dụng tính dục, cũng như làm sao để báo cáo và làm sao bảo đảm cho giáo xứ cũng như trường học là những nơi an toàn cho trẻ em.

Trên hết, tôi đặc biệt tri ân quý ông bà anh chị em, tất cả giáo dân trong 53 giáo xứ và họ lẻ trong giáo phận. Tôi chia sẻ nỗi đau buồn với ông bà anh chị em khi chúng ta nhận được những tin tức liên quan tới sự việc trên, không cần biết sự việc xảy ra ở đâu trên thế giới. Một khi một chi thể trong Giáo Hội bị đau khổ, tất cả chúng ta cũng bị đau khổ và chính Chúa Giêsu cũng bị đau khổ. Trong lúc này chúng ta cố gắng cần phải cầu nguyện hơn bao giờ để xin Thiên Chúa nâng đỡ chúng ta cũng như xin Chúa nâng đỡ những anh chị em đang bị đau khổ.

Tôi biết một số quý ông bà và anh chị em cảm thấy phiền muộn bởi những thông tin về Đức Thánh Cha Benedict XVI, khi ngài còn là Tổng Giám Mục của Munich và sau đó là Chủ Tịch Bộ Giáo Lý Đức Tin, có thể ngài đã có những phán quyết đã liên quan tới sự lạm dụng trẻ em của giáo sĩ và tu sĩ mà chúng ta có thể đặt câu hỏi. Tuy nhiên, cũng giống như ông bà và anh chị em, tôi hoàn toàn lệ thuộc vào những tin tức của giới báo trí trong sự việc này. Vì lý do đó, chúng ta thường không thể biết được hoàn toàn sự thật. Thật khó--không đúng, phải nói là không thể được, vì chúng ta không thể phê phán Đức Thánh Cha, cũng như những Hồng Y hoặc Giám Mục mà chúng ta không có đủ tài liệu và thông tin về sự việc. Khi chúng ta phê phán một sự việc gì mà không đủ bằng chứng, giống như trường hợp trên thì không những chúng ta thiếu khôn ngoan mà còn thiếu đức bác ái. Điều mà chúng ta biết chắc là Đức Thánh Cha dù trước khi ngài là Giáo Hoàng, ngài hạnh động rất thẳng thừng đối với những trường hợp lạm dụng tính dục, cũng như ngài tiếp tục làm trong triều đại Giáo Hoàng của ngài.

Chúng ta đã nói tới nhiều lần về vấn đề Giáo Hội là một thể chế của con người, do đó Giáo Hội có những sai lầm và thành viên của Giáo Hội đều là những người tội lỗi. Dù vậy, chúng ta không thể lấy đó làm lý do để biện minh cho tội ác đã xúc phạm tới những người vô tội. Tuy nhiên, biết rằng chúng ta là những người tội lỗi vì chúng ta không phải là Thiên Chúa, sẽ giúp cho chúng ta cảm nghiệm và chấp nhận sự cần thiết của lòng hoán cải. Nhờ đó mà chúng ta có thể đáp trả lại sự hy vọng của Giáo Hội, dù trong hoàn cảnh khó khăn này đó là sự hiện hữu của Thiên Chúa khải hoàn vẫn ở giữa chúng ta. Một khi chúng ta quên rằng Chúa vẫn ở giữa chúng ta, tất cả việc chúng ta làm dù có kỳ công đến đâu cũng chỉ là hư vô.

Sau cùng, tôi tha thiết mời gọi quý ông bà và anh chị em hãy cùng với tôi cầu nguyện cho những nạn nhân, cũng như những người bị buộc tội vì sự công lý họ phải trả. Xin cầu nguyện cho họ để họ luôn được nâng đỡ và ủi an. Cũng xin cầu nguyện cho Giáo Hội trong thời kỳ sóng gió này để Giáo Hội luôn khiêm nhường và một cách nào đó Giáo Hội trở nên tốt hơn và luôn là khí cụ bình an của Chúa cho muôn dân, được biểu lộ qua Chúa Giêsu Kitô và sự hiện hữu vĩnh cửu của Chúa Thánh Thần. Xin Chúa chúc lành cho quý ông bà và anh chị em.

Với tất cả tấm lòng và sự ưu ái tôi chúc anh chị em được những gì tốt đẹp nhất trong tình yêu Thiên Chúa.

Thân Mến,



Patrick J. McGrath  
Giám Mục San Jose

*You may find additional information and resources on this subject at the following website:*  
[http://www.usccb.org/ocyp/april\\_cap\\_month\\_2010.shtml](http://www.usccb.org/ocyp/april_cap_month_2010.shtml)